



Ajuntament de Balenyà

GUIA D'ACOLLIDA MUNICIPAL

1. EMPADRONAET!

El padró municipal és el registre de tots els habitants d'un municipi. Totes les persones que resideixen al municipi s'han d'inscriure al padró. El padró et donarà accés a l'assistència sanitària i a l'educació dels teus fills

Ajuntament de Balenyà
C/ Pista, 2
08587 Balenyà (Els Hostalets)
Tel: 93 889 83 85

Horari: De dilluns a divendres de 9 h a 14 h i dilluns de 17 h a 19.30 h

Documentació necessària :

- Documentació d'identitat:
 - Per a ciutadans de la Unió Europea cal portar document acreditatiu d'identitat en vigor.
 - Per a ciutadans que no pertanyen a la Unió Europea, cal portar el permís de residència o passaport en vigor.
 - Per als menors de fins a 14 anys cal que portin el document d'identitat i el llibre de família.
- Documentació de residència :
 - Si sou llogaters, cal portar el contracte de lloguer.
 - Si sou propietaris, cal portar l'escriptura de propietat.

2. VINE A L'ENTREVISTA D'ACOLLIDA I A LES SESSIONS GRUPALS DE BENVINGUDA I DE CONEIXEMENT DE LA SOCIETAT CATALANA

Les entrevistes i les sessions van dirigides als nous empadronats del municipi que vulguin tenir coneixement de la xarxa de serveis i recursos d'acollida del municipi, de la comarca i de Catalunya.

3. OBTÉ LA TEVA TARGETA SANITÀRIA!

Per rebre assistència a qualsevol centre de salut, és necessari obtenir la targeta sanitària. Pots sol·licitar la targeta i demanar hora al consultori mèdic del municipi.

Consell Comarcal d'Osona



- CAP Balenyà
C/ Major, 46
08587 Balenyà (Els Hostalets)
Tel: 93 889 83 21
Horari: De dilluns a dijous de 8 h a 21 h i divendres de 8 h a 15 h

Per urgències fora de l'horari del CAP Balenyà,exceptuant nit:

- CAP Centelles
C/ Pla del Mestre, 7
08540 Centelles
Tel. 93 881 04 85

Trucar al 112 per urgències mèdiques de les 21 h a les 8 h

Documentació necessària:

- DNI / Passaport
- Volant d'empadronament
- En el cas de menors de fins a 14 anys cal portar el llibre de família i sinó el passaport.

4. ESCOLARITZA ELS FILLS!

L'educació és obligatòria a Catalunya a partir dels 6 anys i fins als 16, tot i que es aconsella que es comenci a anar a l'escola als 3 anys per tal d'adquirir hàbits des de ben petits. Les inscripcions es fan a través de l'escola :

- Escola Bressol Municipal %El Roc Petit %(de 0 a 3 anys)
C/ Dr. Coll i Rovira s/n
08587 Balenyà (Els Hostalets)
- Escola Joan XXIII (de 3 a 12 anys)
C/ Escoles s/n
08587 Balenyà (Els Hostalets)
Tel: 93 889 83 04



Ajuntament de Balenyà

- Institut Pere Barnils (de 12 a 18 anys)
Avinguda Pere Barnils, s/n
08540 Centelles
Tel. 93 881 27 52

Documentació necessària:

- DNI / NIE / Passaport dels pares
- Llibre de família
- Carnet de vacunacions del nen/a (en cas de que no en tinguin, demanar certificat de pediatria del CAP)
- TSI (targeta sanitària)

5. ACTUALITZA LA TEVA DOCUMENTACIÓ!

Informa sobre la gestió de tràmits en matèria d'estrangeria: tramitar permisos de treball, de residència, arrelament social, reagrupament familiar etc.

- CITE (Centre d'informació al Treballador Estranger) de Comissions Obreres
Plaça Lluís Companys, 3 baixos, 08500 Vic
Tel: 93 889 14 11(cal concertar cita prèvia.)
- AMIC (Associació d'Ajuda Mútua als Immigrants de Catalunya) de la Unió General de Treballadors.
Plaça Osona, 4, 1er
08500 Vic
Tel. 93 889 55 90
- Consell Comarcal d'Osona
Àrea de Ciutadania i Immigració
c/Historiador Ramon d'Abadal i de Vinyals, 5, 3ª planta
08500 Vic
Tel: 93 883 28 46 (cal concertar cita prèvia)
C/e: integra@ccosona.cat
- 012 Informació
Podeu trucar al telèfon d'informació de la Generalitat de Catalunya sobre immigració.



Consell Comarcal d'Osona

6. BUSCA FEINA!

Si tens 16 anys i has obtingut la corresponent autorització administrativa legal, pots accedir al món laboral. T'informaran sobre com trobar feina a:

- Mancomunitat La Plana / Servei de Promoció Econòmica
Sector %l Quadro%
08519 Malla
Tel. 93 812 54 45
Horari: De dilluns a divendres de 9 a 14 h i dilluns i dimecres de 16 a 19 h
- OTG (Oficina de treball de la Generalitat de Catalunya)
C/ Ramon Sala i Saçala s/n
08500 Vic
Tel. 93 889 27 67
Horari: De dilluns a divendres de 8.15 h a 13.30 h

7. APRÉN EL CATALÀ!

El català com a llengua oficial de Catalunya, t'ajudarà a integrar-te a la societat d'acollida i és important per poder accedir a les mateixes oportunitats que la resta de ciutadans.

- Escola Municipal Formació d'Adults l'Ateneu
C/ Pau Casals ,3
Tel. 93 882 06 59

8. VETLLA PEL TEU BENESTAR!

Si vols rebre informació i orientació sobre les prestacions econòmiques o socials que poden prestar les diferents administracions, t'informaran a:

Ajuntament de Balenyà / Serveis Socials
Tel: 93 812 54 45 (cal concertar cita prèvia)



Ajuntament de Balenyà

9. BUSCA UN HABITATGE !

A la comarca hi ha diferents serveis que et poden ajudar a buscar un habitatge:

- Mancomunitat la Plana (servei pels municipis de la Mancomunitat)
Borsa Jove d'Habitatge
Sector %El Quadro%
08519 Malla
Tel. 93 812 41 67 (cal concertar cita prèvia)
Horari: dilluns i divendres de 8.30 h a 13.30 h
- Borsa d'Habitatge del Consell Comarcal d'Osona (servei de bast comarcal)
C/ Historiador Ramon d' Abadal i de Vinyals, 5, 3ª planta
08500 Vic
Tel: 93 883 22 12 / 93 883 41 25
Horari: de dilluns a divendres de 10 h a 14 h (cal concertar cita prèvia)

10. PUNT D'INFORMACIÓ JUVENIL

Els serveis d'informació juvenil ofereixen informació i assessorament als joves sobre treball, ensenyament, habitatge, borsa de treball, formació etc.

- Punt jove %Flik Flak %
Plaça Josep Espona s/n
08587 Balenyà (Els Hostalets)
Tel 93 882 04 04

11. ENTITATS DE SUPORT

A la comarca hi ha diferents entitats socials que et poden ajudar si ho necessites.

- Creu Roja
C/ Molí de Saborit, 5-7
08500 Vic
Horari: De dilluns a divendres de 9 a 14 h i de dilluns a dijous de 15 a 18 h
Tel. 93 885 62 62



Consell Comarcal d'Osona

- Càritas Diocesana
C/ Torres i Bages, 4, baixos
08500 Vic
Horari: De dilluns a divendres de 9 h a 13 h i de 15 h a 18 h
Tel. 93 886 04 83

I també hi ha entitats d'immigrants que fa temps que viuen a la comarca que també et poden ajudar.

- Amic Amazigh (Associació Motivadora per a la Integració Cultural -Marroc-): 689 612 885
- Associació Cultural Subsahariana i Amics d'Osona (ACSAO): 669 201 952
- Associació de Ghanesos d'Osona: 634 014 876
- Associació Fuladuu Unió Fulbe Immigrants del Senegal (AFUFIS): 638 237 235
- Associació Amics del Senegal del Bisaura: 671 419 098
- Bini Association Vic (Nigèria): 618 481 747
- African Muslim Cultural Association (Àfrica Subsahariana): 699 566 366
- Associació de Malians de Tona AMCE: 696 769 374
- Associació d'Equatorians de la Comarca d'Osona (AECCO): 620 482 820
- Associació d'Equatorians residents a Vic: 649 801 555
- Comitè Cívic Colombià d'Osona: 646 039 442
- Asociación jóvenes con visión de futuro: 93 885 23 14
- Associació social i cultural de la India: 653 046 077
- Associació d'Osona per la Pau Jameiat Essalam: 670 857 546
- Veus Diverses: 690 024 074

12. FESTES DEL MUNICIPI

- Festa Major d'hivern, dia de Sant Fruitós: 21 de gener.
- Festa Major d'estiu, dia de Sant Bartomeu: 24 d'agost
- Aplec de Balenyà: pont de l'11 de setembre.
- Fira de la Cervesa



Ajuntament de Balenyà



13. ALTRES TELÈFONS D'INTERÉS

- Hospital General de Vic: 93 889 11 11
- Farmàcia Mataró. Tel: 93 882 00 59 (C/ del pont, 15)
- Ambulància: 061
- Taxi Parramon: 608 499 999
- Renfe (Balenyà): 93 889 81 74
- Renfe (General): 902 240 202
- Mossos d'Esquadra: 112
- Policia Local: 639 382 323
- Bombers: 112
- Emergències: 112
- Telèfon d'atenció ciutadana de la Generalitat de Catalunya: 012



Ajuntament de Balenyà

CIRCUIT D'ACCUEIL MUNICIPAL

1. RECENSEZ-VOUS!

Le recensement municipal est le registre de tous les habitants d'une municipalité. Toutes les personnes qui résident dans la municipalité, doivent être inscrites au recensement municipal afin d'avoir accès à l'éducation et à la santé.

Ajuntament de Balenyà
C/ Pista,2
08587 Balenyà (Els Hostalets)
Tél: 93 889 83 85

Horaires: De lundi à vendredi de 9 h à 14 h et lundi de 17 h à 19. 30 h

Documents nécessaires

- Documents d'identité:
 - Pour les citoyens de l'Union Européenne, il faut apporter la carte d'identité en vigueur.
 - Pour les citoyens non communautaires, la carte de résident ou passeport
 - Pour les mineurs il faut apporter un document d'identification et le livre de famille
- Documents de résidence:
 - Pour les locataires, il faut le contrat de location de logement.
 - Pour les propriétaires, le titre de la propriété du logement.

2. VENEZ AU RENDEZ-VOUS D'ACCUEIL ET AUX SESSIONS D'ACCUEIL ET DE CONNAISSANCE DE LA SOCIÉTÉ CATALANE!

Les rendez-vous et les sessions sont adressées aux nouveaux recensés qui veulent être renseignés sur le réseau de ressources et services d'accueil du municipe, de la région de la Catalogne.

3. OBTENEZ LA CARTE SANITAIRE !

Afin de recevoir assistance médicale dans n'importe quel soit le centre public médical, il faut avoir la carte sanitaire, à demander au centre médical municipal. ainsi comme les rendez-vous.

Consell Comarcal d'Osona



- CAP Balenyà
C/ Major 46
08587 Balenyà (Els Hostalets)
Tél : 93 889 83 21
Horaires : De lundi à jeudi de 8 h à 21 h et vendredi de 8 h à 15 h

Pour les emergencies hors horaire du CAP Balenyà, la nuit excepté :

- CAP Centelles
C/ Pla del Mestre, 7
08540 Centelles
Tél : 93 881 04 85

Téléphonez le 112 pour les urgences médicales de 21 h à 8 h

Documents nécessaires :

- Carte d'identité /NIE/ Passeport
- Certificat d'inscription au recensement
- Pour les mineurs, présentez le livret de famille ou le passeport

4. INSCRIVEZ VOS ENFANTS A L'ECOLE !

La scolarisation est obligatoire en Catalogne de 6 à 16 ans, pourtant il est conseillé de scolariser les enfants à partir de 3 ans, afin qu'ils acquissent des habitudes éducatives. Inscriptions à l'école :

- Escola Bressol Municipal « El Roc Petit » (de 0 à 3 ans)
C/ Dr. Coll i Rovira s/n
08587 Balenyà (Els Hostalets)
- Escola Joan XXIII (de 3 à 12 ans)
C/ Escoles s/n
08587 Balenyà (Els Hostalets)
Tél : 93 889 83 04



Ajuntament de Balenyà

- Institut Pere Barnils (de 12 a 18 anys)
Avinguda Pere Barnils, s/n
08540 Centelles
Tel. 93 881 27 52

Documents nécessaires :

- Carte d'identité/passeport des parents
- Livret de famille
- Livret de vaccination de l'enfant (demandez-le au centre médical si vous ne l'avez pas)
- Carte de santé (TSI)

5. ACTUALISEZ VOS DOCUMENTS !

Renseignez-vous sur les démarches administratives en matière d'immigration : permis de travail, permis de résidence, attachement social, regroupement familial etc

- CITE (Centre d'informació al Treballador Estranger) de Comissions Obreres
Plaça Lluís Companys, 3 baixos,
08500 Vic
Tel: 93 889 14 11 (sur rendez-vous)
- AMIC (Associació d'Ajuda Mútua als Immigrants de Catalunya) de la Unió General de Treballador)
Plaça Osona, 4 1er,
08500 Vic
Tél: 93 889 55 90
- Consell Comarcal d'Osona
Àrea de Ciutadania i Immigració
C/ Historiador Ramon d'Abadal i de Vinyals, 5, 3^a planta
08500 Vic
Tél: 93 883 28 46 (sur rendez-vous)
C/e: integra@ccosona.net
- Téléphonnez le 012 de la Generalitat de Catalunya pour renseignements sur immigration.



Consell Comarcal d'Osona

6. CHERCHEZ UN EMPLOI !

Si vous avez 16 ans et avez obtenu l'autorisation administrative légale, vous pouvez accéder au monde du travail. Renseignements sur ce sujet à :

- Mancomunitat La Plana / Servei de Promoció Econòmica
Sector % Quadro%/n
08519 Malla
Tel. 93 812 54 45
Horaire: de lundi à vendredi de 9 a 14 h et lundi et mercredi de 16 a 19 h
- OTG (Oficina de Treball de la Generalitat de Catalunya)
C/ Ramon Sala i Saçala s/n
08500 Vic
Tél : 93 889 27 67
Horaire : de lundi à vendredi de 8.15 à 13.30 h

7. APPRENEZ LE CATALAN !

Le catalan est la langue officielle du Catalogne. Apprendre le catalan, vous aidera à vous intégrer dans la société d'accueil et il est important pour pouvoir accéder aux mêmes opportunités que le reste de citoyens

- Escola municipal Formació d'Adults l'Ateneu
C/ Pau Casals, 3
Tél. 93 882 06 59

8. PRENEZ SOIN DE VOTRE BIEN-ÊTRE !

Renseignez-vous sur les prestations économiques ou sociales des différentes administrations publiques Renseignements sur ce sujet à

- Ajuntament de Balenyà/ Serveis Socials
Tél : 93 812 54 45 (sur rendez-vous)

9. CHERCHEZ UN LOGEMENT !

Dans la région existent des services différents qui peuvent vous aider à trouver un logement.



Ajuntament de Balenyà

- Mancomunitat la Plana (service pour les municipes de la Mancomunitat)
Borsa Jove d'Habitatge
Sector %El Quadro+s/n
08519 Malla
Tél: 93 812 41 67 (sur rendez- vous)
Horaire: de lundi à vendredi de 8.30 h à 13.30 h
- Borsa d'Habitatge del Consell Comarcal d'Osona (service de couverture régionale)
C/ Historiador Ramon d' Abadal i de Vinyals, 5, 3ª planta
08500 Vic
Tel: 93 883 22 12 / 93 883 41 25
Horari: de lundi à vendredi de 10 h à 14 h (sur rendez-vous)

10. SERVICE D'INFORMATION À LA JEUNESSE

Les services d'information à la jeunesse offrent renseignement et conseil sur travail, enseignement, logement, bourses de travail pour les jeunes, formation etc.

- Punt jove %Flik Flak %
Plaça Josep Espona s/n
08587 Balenyà (Els Hostalets)
Tel 93 882 04 04

11. ORGANISATIONS DE SOUTIEN !

Dans la région il y a différentes entités sociales à votre disposition.

- Creu Roja
C/ Molí de Saborit, 5-7,
08500 Vic
Horaire de lundi à vendredi de 9 h à 14 h et de lundi à jeudi de 15 h à 18 h
Tel. 93 885 62 62
- Càritas Diocesana
C/ Torres i Bages, 4, baixos
08500 Vic



Consell Comarcal d'Osona

Horaire: De lundi à vendredi de 9 h à 13 h et de 15 h à 18 h
Tel. 93 886 04 83

Et aussi des entités d'immigrants dans la région:

- Amic Amazigh (Associació Motivadora per a la Integració Cultural -Marroc-): 689 612 885
- Associació Cultural Subsahariana i Amics d'Osona (ACSAO): 669 201 952
- Associació de Ghanesos d'Osona: 634 014 876
- Associació Fuladuu Unió Fulbe Immigrants del Senegal (AFUFIS): 638 237 235
- Associació Amics del Senegal del Bisaura: 671 419 098
- Bini Association Vic (Nigèria): 618 481 747
- African Muslim Cultural Association (Àfrica Subsahariana): 699 566 366
- Associació de Malians de Tona AMCE: 696 769 374
- Associació d'Equatorians de la Comarca d'Osona (AECCO): 620 482 820
- Associació d'Equatorians residents a Vic: 649 801 555
- Comitè Cívic Colombià d'Osona: 646 039 442
- Asociación jóvenes con visión de futuro: 93 885 23 14
- Associació social i cultural de la India: 653 046 077
- Associació d'Osona per la Pau Jameiat Essalam: 670 857 546
- Veus Diverses: 690 024 074

12. AUTRES TÉLÉPHONES D'INTÉRÊT

- Hôpital General de Vic: 93 889 11 11
- Pharmacie: Mataró. Tel: 93 882 00 59 (C/ del pont, 15)
- Ambulance: 061
- Taxi Parramon: 608 49 99 99
- Gare (Balenyà) 93 889 81 74
- Renfe(Général . Transport Ferroviaire) 092 240 2
- Mossos d'Esquadra: 088
- Policie Locale: 639 382 323
- Pompiers: 085
- Emergences: 112
- Attention Citoyenne de la Generalitat de Catalunya : 012